שונות

פינת הלשון

בועה

יהיה להמנות את המכבי ותשומת הלב של כולנו לאפמיניות ותחנות שונים. שבחלקם הגדול כבר נוגן ומשמשים במסגרות הרבה. העולה המתקדם תוך שמירה מה ואמתיית על איכות הסביבה והיחס ותוך המעבוה והשקעות במידת האפשר. כבר פריסמנו, ומעשיך לפרסם דעות והשגות בנעשאים כאוביים אלה בפורומים המתאימים של "מעק הבקר והתלב". כבן המחשל נופל בכמה מקרים של שימוש בלתי הוהי וגם קצת דרימסוני" במונחים ו/או מושגים עבריים, לוגויים ושאולים שם מרעותה.

נתחיל במנוח הענבר, בתקוה שיוליכנו להבנה הכתוב גם בעוצר שאר אחרות. מוק שלמנו הסבנים והבנות כמעט אריקוון. מלון אבן שוטן שבדינו מסמן אי אלי הערבים שבו בסימנים המתאימים (י' כוכבים, מספרות תלמודיות הערוקים, המגילות הגנוות ומד' מ. כנסת שבל הפוך, מאפשרות "שרי הבנים", המתקר, פרשנות והרבנית; ד' עיגול, מן הספרות החדשה, בתוספות יגל ימינו ומן הענוגות הלשון המדוברת כיום. ס' מרובע, מונח לוגוי בעלאמנט הרוגה בספרות - הוגוגות המיוחס לעיגוע הצלחת הלוח בה (מחיל) כל מונח שאין בצדו סימון קיבל מקורו בספרות המקרא. יש משמעות לעל המונחים, בפי שיתבר מיד. אל תתיימנו, אין עוסקים בבלעגות, כלומר נהיינו בלעגי-לשון בכוחה המאגאות.

מובן מאלא, אמיתי-כל נוסיתי להבין את כוונת המשורר הנעלה מלאה בעוד אחר באופן תקני משמשת לעניינים רפואיים ונוגפיים. אלא, מה שלכדה עיני יתה דוקה המובאה בוועות: של-יפגון בצדו כיוני לדבר שאין בו ממש.

בוּעָה, ר' 1. אֲגַבּוּעָה, שְׁלַפּוּחִית בְּמֵלֶאכָה אֵרֹא אוֹ נ. 2. תְּמִיהָה, הַתְּפוּחוּת מְלָכִים, ג. שְׁלַפּוּחִית-הַשִּׁוּוּן. – (בוּעוּת- בוּעוּן) • בוּעוֹת-שֶׁל-סַבּוֹן, כּוּר לְדָבָר שֶׁאֵין בּוֹ מַמָּשׁ.

בוּעָרִית, ר' בּוּעָה קְטַנָּה, שְׁלַפּוּחִית קְטַנָּה. – (בוּעוּיוֹת)

הַיְתָכֵן, שֶׁהִנֵּיעַדְתָּ קִשֵּׁר רְעוּנִי לְאַבְעֻבּוּעוֹת וְשַׁלְפּוּחִיּוֹת רְפוּאִיּוֹת הַלְּאוּמִיּוֹת מִתַּכְנִיּוֹת הַמְּכֻבָּדוֹת הַמְּמֻבָּדוֹת שֶׁלּוֹ לִקְשׁוֹר אֶת תַּפִּיחוֹם דִּוקָה לְבוּעַת-שֶׁל-סַבּוֹן? עַל הַנִּחוּד שֶׁאוֹלַי שֵׁאוֹל אֶת הַבּוּעָה הָעִבְרִית מִן הַבּוּלֶה (bubble) הָאנְגְלִי – וְהִנֵּה, גַּם לְחִפּוּשִׁים מִפּוֹרְחִים בְּשֵׁמוֹת אוֹרְכָה כּוֹ מוֹבְנִים לְאוֹתָה מִילָה, כּפִי שֶׁאִפְשָׁר לְהִוּוֹכֵחַ מִן הַמִּקְרָה הַבָּא בְּמִבְחָר הַבָּא.

מִילוֹן Webster הַגְּדוֹל (מִשְׁקָלוֹ 4715 גְּרַם) מְבִיא חֲמִישָׁה נִכְנָסִים לְבוּעָה עַלּ וְבוּעָה דְּוּגְמָה לְמוּבָן מִסּ' 4 כָּאן, עַל תְּמִיעַת שִׁקְרָתָה לְפִי כְּשׁוּלוּ אוּתוֹ שֵׁם וְגַאוֹ לֵב נִשְׁבָּר בְּמִלּוּנִים הַמְּכֻבָּדִים רַק נֵאמוּ שֵׁם בְּשֵׁבֶר בְּמִלּוּנִים הַמְּכֻבָּדִים רַק נֵאמוּ שֵׁם: 4. [בוּעָה] הִיא מִשְׁנָה הַחִסֶּד מֵאוֹת אוֹ מֵעֲגוּלוֹת, מִמְּשׁוּשָׁא; דֶּבֶר שֶׁהוּא נִדְמֶה מְתֻקָּבֵל עַל הַדַּעַת יוֹתֵר מִמַּה שֶׁהוּא מְצוּיָאוּתִי. לִפִי כָּךְ, הַעֲנֵנָה מְעוּבָה; תַּרְמִית אוֹ שִׁילּוּן; בְּאוֹתוֹ אוֹפֶן הַכְּנִיּוֹת הַתְּעוּנִיּוֹת הַשּׁוּעָה: מִיּוּם זִיוּק כִּדֵּי לְהַשִּׁיג כֶּסֶף עַל בְּסִיּוּם דְּמִינִי (כְּמוֹ בְּדוּגְמָה הַמּוּבָאת South Sea bubble).

bub'ble, n. [D. bobbel; Dan. boble; Sw. bubbla, a bubble.]
1. A vesicle of water or other fluid inflated with air or gas; as, a soap bubble.
2. A small spherical or spheroidal mass of air or gas contained in a liquid or a transparent solid; as, the bubbles in glass or champagne.
3. The act or state of bubbling; also, the sound made by bubbles, as in boiling a liquid.
4. Anything that wants firmness or solidity; a vain project; that which is more specious than real. Hence, a false show; a cheat or fraud; similarly, a delusive scheme or speculation; an empty project, to raise money on imaginary grounds; as, the South Sea bubble.
5. A person deceived by an empty project. [Obs.]
The South Sea bubble; a stock company organized in England by the Earl of Oxford to trade with South America. The shares had an immense sale at greatly inflated values, which caused financial distress throughout England when the company failed in 1720.
Syn.—Trifle, toy, fancy, conceit, vision, dream, froth, trash.

pri'nciple *n.* 1. Fundamental source, primary element, (*held water to be the first principle of all things*). 2. Fundamental truth as basis of reasoning etc. (*arguing from first principles*); (Phys.) general law (*Archimedes' principle; principle of relativity*); general law as guide to action (*moral, conservative, principles; a dangerous principle*); in ~, as regards fundamentals but not necessarily in detail. 3. (in *pl.* or collect. *sing.*) Personal code of right conduct (*a man of high principle; has ability but no principles; principle is everything*); on ~, from settled moral motive (*I refuse on principle*). 4. Law of nature forming basis for construction or working of machine etc. (*in all their instruments the principle is the same*). 5. (Chem.) Constituent of a substance, esp. one giving rise to some quality etc., (*bitter principle of cinchona bark*). [ME, f. AF *principle*, OF *principe* f. L *principium* source, pl. foundations (as PRINCE)]

כמו למעל המיטוש השגוה כבי נאמים וכתוכים מה הנוגעצאה (אנ קוזבצאי) תלוי מבוצא הלשוני אל המכרנם). במקרה זה אומר **תפיסה** המוגבת בא בהמשך. ובמקרה זה במובנים 3 ו-4 של המילון. ואל הסתבכו זה הקוזמפצאיה אל בנוסח האנגלי conception. זה עלול לעולת לכם בעיקר.

קוֹנְסֶפְּצְיָה, ר' תְּפִיסָה מְלֻלָּה, הַמְּלָקָה מִסְיָמָה בְּעִנְיָן אוֹ בְּשֶׁפָּה. – (קוֹנְסֶפְּצְיוֹת)

תְּפִיסָה, ר' 1. לְכִידָה, הַסָּפָה שֶׁל אָדָם לְעֹמֶק דְּבָרִים בְּשִׂכְלוֹ. 2. הַשְּׂגָה, הַקְּרָנָה עַיִן אוֹ הַקְּרָנָה אוֹזֶא. 3. מְלִיאָה, שִׁיחָה בְּמַאֲמָר (מוּסָגוֹ) 4. כִּנּוּי לְבִיחָה, סֵבֶר, מַעֲשֶׂה מַטְעֶה בְּמִסְפָּרוֹת הַמּוּסִים 5. מַעֲשֶׂה מַטְעֶה בְּמִסְפָּרוֹת הַמּוּסִים 6. מַעֲשֶׂה מַטְעֶה בְּמִסְפָּרוֹת הַמּוּסִים 7. תְּפִיסָה, שֶׁמֶה שְׁמוּסִים נוּי. 8. מַקְבָּל הַנְּעָה בְּיָחִיד מַקְבָּל. מְלוּת. 9. מַעֲנֶה, מַעֲנֶה מֵעֵבֶר. – (תְּפִיסוֹת, -יוֹת) • תְּפִיסַת הַבְּרִיאָה, רְכוּשׁ נִפְרָד, בַּעֲלוּת אִשָּׁה • תְּפִיסַת-יָדַי, 1. מַעֲשֶׂה בְּרֶכֶב בְּרֶגֶל. מַתְפִּיסַת מִשָּׁם בְּרֶכֶב. 2. אִחוּזָה בְּיָד. מִקּוֹם שֶׁהוּא מְעֻנָּה. 3. מַתְנָה בְּרֹכוּת. בַּעֲלוּת עַל נְכָסִים • תְּפִיסַת-חַיִּים, תְּפִיסַת-עוֹלָם, הַמַּעֲנֶה בְּלֻלַּת שֶׁל הַתְּפִיסוֹת הַעֲנָנִים בְּחַיִּים. בַּעֲלוּם וְהַמְּבֻרָּה.

שלא תבינו בזה האשמה של חוסר יושר מצד הוגי הבנה אבלאו. בזה מקור חמד מנוי. הן שבחירת המונח הבנה ראתי שגויה ומחטיאה את מטרתה, אז נרוע מזה - דבר והיפוכו.

בכלל, יש ומצאנו הסברים מפורטים בכמה מילונים ואנציקלופדיה באשר לאופיה הפסיכיקלי (טבעת הנדעיות) של הבנוה (bubble) ויוצא שהיא עמה קנון על אויר או נ מנקף מצוי **שהתקשה** (מכוכית, עגבר, למעל), אי נוגל שהאוויר/גז מוקף בקרום אלסטי כמו בבועת סבון, למעל. *הלחץ הפנימי גדול מן הלחץ החיצוני* על הנוגל אל הסביבה *בכמות המאמצת הלחצים ביניהם; הבועה הוא משהו נמוכ יבלי חומר מעל עצמה צמיח להתמגע.*

אז סעיף הבועה נסכם בשלב זה בכמה שורות מתוך מילון האנגלי-עברי של ראובן אלקלעי (1962) כולל קורטוב של הומור:

bubble, *n.*	**בוּעָה, בֻּעְבֻּעָה, שְׁלַפּוּחִית, בֻּעְבֻּעָה.**
	תְּקִיעַת לֵב-שְׁפִיכַת-דָּבָרִים, דְּבָרִים, דּוֹגְמָה, סְתָבוּלָה;
	עִנְיָן שֶׁל מִיסְיוֹן
prick the bubble	**נָלַח אֶת אֲוִלַּת הַיַּד הַזּוֹ**
	הֶרְבָּרְבָּנוּת, מוֹצִיץ אֶת הַבּוּעָה

יבואו וישאלו: מה הוא (עבדכם הנאמן ה"מ) נטול למונחים ומקורותיהם ומובנים של כמה

מכתבי קוראים...

למי ההבנה, למי הכמה ולמי הכוח

אשרי אלי. "כלכלנים" אמרו לי, כי אני לא מבין על מה אני מדבר.

אמרתי, כי קודם מגדירים את המטרה ואחר כך פונים לאנשי המקצוע למציאת הדרך הטובה, היעילה והזולה לביצוע. אמרו לי שרק יזמו מדבר, זאת מטרה ראויה.

אמרתי, כי נתפכה בכך הפרמיידה ומכרתי אותה לאנשי הקבוצה. אמרו לי שאני לא מבין, כי לא עובדים זרים ומולים תקרום החלקאות.

אמרתי, כי הסרמטה ברפת ועידוד השוטפרנית יגרמו אולי לחוזקה ביצוגי החלב, אבל יפגעו בלבה שמיעברים אותו. אמרו לי שאני לא מבין כי הרווח לא ולא ערך העבודה קודם.

אמרתי, שיש אולי יתרון לשוטפרנית שמוקנו בלב ליפוש שונים חדשים שעדיין מגזם לבם הרבה כבר ביבורי ולא יכול לחיות יתרון כלכלי לשוטפרנית שיקומו בלבים כבר בגיים כבר פרטי אל השוטפרנים. אמרו לי שאני לא מבין בכלכלה.

יתכן וכלכלת זמנו ואת הכלכלה הנכונה שתחזק את החזקים ואלה שיש להם גב פוליטי, ואילו אני רק מפריע ושאחזור להנה ושלא אעסוק בכם שאני לא מבין.

בהנוה אמרה לי, שיש הפרטה ותשוב שנדולי השדה יוזוחו הרבה כסף עכשיו, אבל שכחו שאחרי קריסת הנוה בגלל ראיה סקטוראיאלית צרה לא יהיה לאנשי הנדיים לנו לי למכור את חמורם.

המשוקים הגדולים שלנו פונים לסיוה ובצדק. אבל מקמנו על המדף בנמיגה. כבר הינים מרבית מוצרי היוקרה בעוף. אלה שנוגים הכי הרבה כסף מתשוק הם מיובאים ואילו למשוקן שלנו אין מה לעשות עם השיפור שעשינו בתכולת המוצקים בחלב.

ושיקר, שעיגור התעבורות יוכב ויישמר ברמה נאותה.

מרדכי מלעון